

Edition Breitkopf

Edouard Lalo
Symphonie espagnole
op. 21



Ausgabe für Violine und Klavier
EB 5265

Edouard Lalo

Symphonie espagnole

für Violine und Orchester
op. 21

Ausgabe für Violine und Klavier von Paul Klengel



VEB Breitkopf & Härtel Musikverlag

Leipzig

Symphonie espagnole

Edouard Lalo, Op.21

Revidiert von Paul Klengel

I

Allegro non troppo ($\text{♩} = 84$)

Violino

Pianoforte

ff molto ritmico

a tempo

f con passione

8

*pp**ff*

1

15

ff

21

27

33

39

46

52

2

3

ff

ff

ff

ff

mp largamente

mp largamente

f espress.

p

sf

pp

f

mf

mf

pp

pp

This image displays a page of a musical score for the piano piece 'L'Allegretto' by Franz Schubert. The score is written for piano and includes measures 59 through 82. The key signature is one flat (B-flat major or D minor), and the time signature is 3/4. The notation features a variety of musical elements, including triplets, sixteenth-note runs, and dynamic markings such as *cresc.*, *sf*, *pp*, *ff*, *pesante*, and *ben sostenuto*. The piece is characterized by its rhythmic complexity and expressive range, moving from a light, playful mood to a more somber and dramatic one towards the end of the section shown.

5

ff *pesante*

87 *pp* *f*

93 *f* *p*

dolce espress. *cresc.* *cresc.*

100 *una corda* *pp* *pp*

108 *p* *dolce* *mf* *pp* *pp* *tre corde*

115 *cresc.* *f cresc.* *ff* *ff*

121

126

130

134

138

6

7

ff

mf

p

mf ben sostenuto

pp

cresc.

f

ff

pp

f

3

3.

3.

5

8

6

142 *ff* *cresc.* *ff* *con fuoco* *pp*

147 *sempre ff* *ff* *con fuoco* *pp*

152 *pp* *pp*

156 *dolce* *p* *dolce* *pp* *pp*

161 *pp* *cresc.*

166

ff

ff

171

9

ff

ff

ff

176

ff

mf

p

183

10

f espress.

sf

pp

189

f

cresc. mf

pp

mf espr.

pp

195

cresc. *sf*

200

pp *f* *pp* *f*

11

204

pp *ff* *pp* *f*

pesante

210

f *dim.*

216

p *dolce espress.* *cresc.* *dolce* *cresc.*

p *pp una corda* *pp* *pp*

Detailed description of the musical score: The score is for a piano and violin. The piano part is in the lower staves, and the violin part is in the upper staves. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is not explicitly shown but appears to be 4/4. The score consists of six systems of staves. The first system (measures 195-199) shows a piano introduction with chords and a violin melody. The second system (measures 200-203) continues the piano introduction with a forte (f) piano melody. The third system (measures 204-207) features a piano melody with a forte (ff) piano accompaniment. The fourth system (measures 208-211) shows a piano melody with a forte (f) piano accompaniment. The fifth system (measures 212-215) features a piano melody with a forte (f) piano accompaniment. The sixth system (measures 216-219) shows a piano melody with a forte (f) piano accompaniment. The score includes various dynamics (pp, ff, f, cresc., dim.), articulations (accents), and performance instructions (pesante, dolce espress., una corda). Measure 204 is marked with a box containing the number 11.

223 *pp* *p* *dolce* *cresc.*

230 *mf* *cresc.* *f* *mf*

236 *f* *pp* *pp* *pp*

241 *f* *molto ritmico* *cresc.* *sempre* *pp*

245 *cresc.* *ff* *f* *marcato col Ped.*

12

249

ff ben marcato
f
sec.

254

ben misurato
f

259

f ben sost.
cresc.
m. s.
mf
f

263

ff
f
p

267

cresc.
f
ff
fff

II

Scherzando

Allegro mo o (♩ = 200)

The musical score is written for piano and violin. The piano part is in 3/8 time, and the violin part is in 3/8 time. The key signature is one sharp (F#).

Measure 1-4: Piano part starts with *pp quasi pizz.* and *f*. Violin part is silent.

Measure 5-8: Piano part continues with *pp*. Violin part enters with *f* and *ff*. A first ending bracket labeled **1** spans measures 7 and 8.

Measure 9-12: Piano part continues with *pp* and *p*. Violin part continues with *mf espress.* and *f*.

Measure 13-16: Piano part continues with *pp* and *f*. Violin part continues with *mf espress.* and *f*.

Measure 17-20: Piano part continues with *pp* and *f*. Violin part continues with *mf espress.* and *f*.

Measure 21-24: Piano part continues with *pp* and *f*. Violin part continues with *mf espress.* and *f*.

Measure 25-28: Piano part continues with *pp* and *f*. Violin part continues with *mf espress.* and *f*.

Measure 29-32: Piano part continues with *pp* and *f*. Violin part continues with *mf espress.* and *f*.

Measure 33-36: Piano part continues with *pp* and *f*. Violin part continues with *mf espress.* and *f*.

Measure 37-40: Piano part continues with *pp* and *f*. Violin part continues with *mf espress.* and *f*.

Measure 41-44: Piano part continues with *pp* and *f*. Violin part continues with *mf espress.* and *f*.

Measure 45-48: Piano part continues with *pp* and *f*. Violin part continues with *mf espress.* and *f*.

Measure 49-52: Piano part continues with *pp* and *f*. Violin part continues with *mf espress.* and *f*.

Measure 53-56: Piano part continues with *pp* and *f*. Violin part continues with *mf espress.* and *f*.

Measure 57-60: Piano part continues with *pp* and *f*. Violin part continues with *mf espress.* and *f*.

Measure 61-64: Piano part continues with *pp* and *f*. Violin part continues with *mf espress.* and *f*.

Measure 65-68: Piano part continues with *pp* and *f*. Violin part continues with *mf espress.* and *f*.

Measure 69-72: Piano part continues with *pp* and *f*. Violin part continues with *mf espress.* and *f*.

Measure 73-76: Piano part continues with *pp* and *f*. Violin part continues with *mf espress.* and *f*.

Measure 77-80: Piano part continues with *pp* and *f*. Violin part continues with *mf espress.* and *f*.

Measure 81-84: Piano part continues with *pp* and *f*. Violin part continues with *mf espress.* and *f*.

Measure 85-88: Piano part continues with *pp* and *f*. Violin part continues with *mf espress.* and *f*.

Measure 89-92: Piano part continues with *pp* and *f*. Violin part continues with *mf espress.* and *f*.

Measure 93-96: Piano part continues with *pp* and *f*. Violin part continues with *mf espress.* and *f*.

Measure 97-100: Piano part continues with *pp* and *f*. Violin part continues with *mf espress.* and *f*.

32

pp *f* *pp* *pp* *f* *pp*

39

pp *f* *pp* *pp*

46

f *pp* *pp* *f* *pp*

53

pp *f* *pp* *pp*

60

f *pp* *pp* *pp*

The musical score consists of six systems, each with a treble and bass staff. The key signature is one sharp (F#). The time signature is 3/4. The score includes various musical notations such as slurs, ties, triplets, and dynamic markings. The dynamics range from *pp* (pianissimo) to *f* (forte) and *ff* (fortissimo). There are also articulation marks like accents and staccato. The piece concludes with a double bar line and repeat dots.

Musical score for piano and violin, measures 66-96. The score is in G major and 2/4 time. It features a violin part with various dynamics and articulations, and a piano accompaniment with chords and moving lines. Measure numbers 66, 72, 77, 82, and 88 are indicated on the left.

Dynamics and articulations include: *ff*, *f*, *f* *espress.*, *dolce*, *pp*, *f*, *stacc.*, *p*, *pp*, *ff*, *f*, *pp*, *f*, *pp*, *f*.

The score includes a triplet in measure 79 and various articulations such as accents, slurs, and staccato marks.

94

p *cresc.* *f* *p*

pp *f* *pp*

100

f *ff* *gliss.* *mf espress.*

f *f* *p* *p* *pp*

Poco più lento

107

Tempo I *Poco più lento*

pp *ff* *pp* *pp*

mf espress.

115

Tempo I *Poco più lento*

pp m.d. *ff* *pp* *pp*

dolce

123

Tempo I *Poco più lento*

pp *pp* *pp* *pp*

mf espress.

Tempo I

5 Poco più lento

130

p *mf espress.* *m.d.* *ff* *pp*

136

pp *m.d.* *dim.* *pp*

143

p *mf* *pp* *m.d.* *ff* *pp*

151

pp *cresc.* *pp*

160

poco rit. *f* *dim.* *p* *colla parte* *pp*

a tempo

168

pp *cresc.* *f*

Tempo I

175

ff *col Ped.*

183

mf *espress.* *p* *pp* *f* *pp* *m. d.* *f* *pp*

191

mf espr. *pp* *f* *pp* *pp* *f* *pp*

199

pp *f* *pp* *pp* *f* *pp*

207 *pp* *f* *pp* *pp* *f* *pp*

214 *cresc.* *f espress.* *dim.* *pp* *f cresc.* *f*

222 *poco rit.* *p* *poco rit.* *dolce* *a tempo* *dolciss.* *colla parte pp* *pp* *colla parte pp* *pp* *pp quasi pizz.*

229 *espr.* *mf* *f* *pp* *cresc.* *dim.*

235 *8 trb* *p* *p* *pizz.* *pp* *ppp*

III

Intermezzo

Allegretto non troppo (♩ = 66)

The musical score is written for piano and right hand. It consists of five systems of music. The key signature has one sharp (F#). The time signature is 2/4. The tempo is marked 'Allegretto non troppo' with a tempo of 66 beats per minute. The score includes various dynamics (ff, f, pp, f ben staccato) and articulations (accents, staccato). The piece is marked 'Allegretto non troppo' with a tempo of 66 beats per minute.

System 1: Measures 1-5. Dynamics: *ff*, *f ben staccato*. Articulations: accents.

System 2: Measures 6-11. Dynamics: *pp*. Articulations: accents.

System 3: Measures 12-16. Dynamics: *f*, *pp*. Articulations: accents.

System 4: Measures 17-21. Dynamics: *f*. Articulations: accents.

System 5: Measures 22-26. Dynamics: *pp*. Articulations: accents.

28 *f* *sempre f*

34 *mf sempre ben sost.* *pp*

40 *p* *mf* *pp*

47 *p* *mf* *cresc.* *f* *dolce* *pp*

54 *cresc.* *f* *p*

61

cresc. *f*

pp

68

pp *f* *pp*

75

f *cresc. ff* *pp* *ff*

[3] L'istesso tempo

81

f *p* *ff* *secco*

87

ff *mf* *p* *secco*

This page contains musical notation for measures 93 through 111. It features three systems of staves. The first system (measures 93-96) includes a vocal line with complex melodic passages and trills, and two piano accompaniment staves with chords and triplets. Dynamics include *p*. The second system (measures 97-100) continues the vocal melody and piano accompaniment, featuring dynamic markings such as *ff*, *pp*, *secco*, and *ff*. A section marked "4" is indicated. The third system (measures 101-104) shows the vocal line with lyrics "ben sost." and "ff appassionato". The piano accompaniment includes dynamics like *pp*, *sf*, and *p*. The fourth system (measures 105-108) includes tempo changes from "*poco rit.*" to "*a tempo*". The fifth system (measures 109-111) concludes with a "*cresc.*" marking and various piano textures. Measure numbers 93, 97, 101, 106, and 111 are printed at the beginning of their respective systems.

116

Measures 116-120. The score is in G major (one sharp). Measure 116 starts with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a complex melodic line with triplets and sixteenth notes. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. Measure 117 includes a *poco cresc.* marking. Measure 118 has a *ff* dynamic. Measure 119 features a *cresc.* marking. Measure 120 ends with a *ff* dynamic. A bracket labeled '5' spans measures 116-120.

120

Measures 121-123. Measure 121 continues the *ff* dynamic. Measure 122 features a *cresc.* marking. Measure 123 ends with a *ff* dynamic. The right hand has a melodic line with triplets and sixteenth notes. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment.

124

Measures 124-127. Measure 124 continues the *ff* dynamic. Measure 125 features a *cresc.* marking. Measure 126 has a *p* dynamic. Measure 127 ends with a *ff* dynamic. The right hand has a melodic line with triplets and sixteenth notes. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment.

128

Measures 128-131. Measure 128 continues the *ff* dynamic. Measure 129 features a *cresc.* marking. Measure 130 has a *f* dynamic. Measure 131 ends with a *ff* dynamic. The right hand has a melodic line with triplets and sixteenth notes. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment.

132

Measures 132-135. Measure 132 continues the *ff* dynamic. Measure 133 features a *cresc.* marking. Measure 134 has a *f* dynamic. Measure 135 ends with a *ff* dynamic. The right hand has a melodic line with triplets and sixteenth notes. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment.

137

ff *rit.*

6 a tempo

142

trainando ff

colla parte pp

148

dolce mf

154

dolce mf cresc. f dolce pp

160

cresc. f

dolce *cresc.* *f*

167 *cresc.*

poco a poco più animato

173 *poco a poco più animato* *cresc.*

ff appassionato *rit.*

179 *ff* *col Ped.*

poco più lento *pespr.* *pp*

185 *p* *pp una corda*

dolce *pizz.* *arco* *ff*

191 *poco rit.* *pp* *ff*

IV

Andante (♩ = 60)

f ben sostenuto
sempre - - - f p espr.

11 *cresc.* *f* *ten.* *pp* *trem.* *pp* *p*
ten. *ppp col Ped.* *espress. mf*

20 *pp* *mf*

30 *cresc.* *f* *pp* *rit.* **2** *a tempo*
cresc. *f* *p* *colla parte* *f* *pp*

37 *fespr.* *f* *ff* *cresc. ff*

44 *p* *pp* *f*

50 *ff appassionato* *dolce* *p* *pp*

55 *cresc.* *f appassionato* *cresc.* *f*

61 *espr.* *mf* *cresc.* *mf*

The musical score consists of six systems of staves. Each system has a vocal staff (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The score includes various musical notations such as notes, rests, beams, and slurs. Dynamics include *f* (forte), *ff* (fortissimo), *pp* (pianissimo), *p* (piano), *mf* (mezzo-forte), and *cresc.* (crescendo). Articulations include *fespr.* (fervent spirit) and *espr.* (spirit). There are also triplets and a section marked with a box containing the number 3.

Musical score for piano and violin, measures 28-78. The score includes various musical notations such as treble and bass staves, notes, rests, and dynamic markings like *f*, *p*, *cresc.*, and *rit.* It also features performance instructions like *tranquillo*, *a tempo*, and *colla parte*.

Measures 28-65: Violin part with *f* and *tranquillo* markings. Piano part with *cresc.* and *f p* markings.

Measures 66-71: Violin part with *rit.* and *cresc.* markings. Piano part with *cresc.* markings.

Measures 72-73: Violin part with *f* and *tr* markings. Piano part with *f* and *tr* markings.

Measures 74-77: Violin part with *f* and *ad lib.* markings. Piano part with *f* and *colla parte* markings.

Measures 78-83: Violin part with *a tempo* and *ad lib.* markings. Piano part with *a tempo* and *colla parte* markings.

82

f *sempre f* *cresc.*

86

f *appassionato* *ff* *cresc.* *ad lib.*

90

Tempo I *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *pp* *ppp*

94

tr *tr* *tr* *tr* *dolce* *cresc.* *ppp*

98

cresc. *f* *dim.* *p* *pp* *ppp* *rit.* *8* *p*

V

Rondo

Allegro (♩.:108)

Allegro (♩ = 108)

17

23

29

35

pp

cresc.

f

dim.

Solo 1

mf *giojoso*

pp

mf

p

41

mf *p* *f* *pp* *mf* *p* *mf* *p*

poco rit.

46

pp *pp*

a tempo

52

pp *mf* *p* *mf* *p*

58

f *pp* *mf* *p* *mf* *p* *pp*

rit.

63

ff *p* *pp* *pp*

2 *a tempo*

This musical score is for a piano and violin duo, spanning measures 32 to 88. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The score is divided into five systems, each with a system number (32, 68, 73, 78, 83) on the left. The piano part is written in a grand staff (treble and bass clefs), and the violin part is in a single staff (treble clef). The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings. The dynamics range from *pp* (pianissimo) to *ff* (fortissimo), with intermediate markings like *mf* (mezzo-forte) and *cresc.* (crescendo). A triplet of eighth notes is marked with a '3' in a box in measure 78. The score concludes with a repeat sign and a first ending bracket in measure 88.

32

68

73

78

83

88

mf

pp

ff

cresc.

3

poco rit.

4

a tempo

93

98

102

106

110

Musical score for piano and violin, measures 93-110. The score is in G major and 4/4 time. It features a piano accompaniment with a steady eighth-note bass line and a violin melody with various ornaments and dynamics. The tempo changes from *poco rit.* to *a tempo* at measure 94. Dynamics include *f*, *p*, *mf*, and *pp*. A *cresc.* (crescendo) is marked in measure 99. The key signature changes to E major at measure 106.

114 *ppp* *cresc.*

118 *f* *cresc.*

123 *ff* *poco rit.* **5** *cresc.* *a tempo* *p* *f* *pp*

128 *pp* *pp* *f* *p*

133 *sempre pp*

8 *cresc.* *senza rallentare* *f*

138 *senza rallentare* *f*

6 8 *ff* *mf* *pp*

143 *f* *col Ped.*

148 *pp*

153 *p* *pp*

158

163 *pp*

167 *cresc.* *ff*

7 Poco più lento (96 = ♩)

171 *ff*

176 *ff* *p*

181

8

185

189

194

199

204

*rit.**rall.*

8 Poco più lento (♩ = 78)

*colla parte**p**cresc.**cresc.**dolce**pp**cresc.**cresc.**pp**poco rit.**cresc.**colla parte**cresc.*

a tempo

209 *f espress.* *dolce* *dolcissimo* *mf p* *pp* *ppp* *pp*

214 *cresc.* *f*

220 *dolciss.* *cresc.* *ppp* *cresc.*

226 *poco rit.* *a tempo* *pp* *cresc.* *f espress.* *pp* *colla parte cresc.* *f p*

232 *dolce* *poco a poco accelerando* *pp* *poco a poco accelerando* *pp*

9

237 *sempre dolce* *accelerando* *pp* *accelerando* *pp*

243 *Tempo I (Allegro) (♩ = 104)* *pp* *pp*

248 *cresc.* *f* *ff* *pp*

253 *cresc.* *poco rit.* **10** *f* *p*

258 *a tempo* *p* *cresc.* *pp* *pp*

263

cresc.

pp

268

pp

273

p

mf

pp

pp

278

cresc.

pp

p

283

cresc.

*poco rit.***11** *a tempo*

288

293

298

303

308

334

339

pp *ppp* *p*

344

cresc. *f* *pizz.* *arco* *pp* *pp*

349

pp *pp* *cresc.* *2*

14

354

ff *f* *p* *f* *p*

359

f *p* *pp* *f* *p* *f* *p*

364

dim. *p* *pp.* *p*

369

15 *dolce*

374

tr. *1. H. pizz.* *ppp* *ppp*

379

tr. *p* *tr.* *tr.* *tr.* *tr.* *tr.*

385

pp *f* *ff*